



Istituto Nazionale di Statistica

INDAGINI STATISTICHE DEL SERVIZIO AGRICOLTURA

Questionario CATI Indagine mensile sul “Latte e prodotti
lattiero-caseari”

Versione provvisoria

NOTA PRELIMINARE: tutti i campi di tipo quantitativo numerico in cui vanno inserite le quantità di materia prima e di prodotto sono di ampiezza 9 (senza decimali); tutti i campi di tipo quantitativo numerico in cui vanno inseriti i tenori sono di ampiezza 3 (1intero, 2 decimali).

PRESENTAZIONE:

Dom.1 Buongiorno/sera sono un intervistatore della società che effettua rilevazioni telefoniche per conto dell'ISTAT, l'Istituto Nazionale di Statistica. Stiamo svolgendo un'indagine presso le imprese lattiero-casearie che raccolgono e/o ricevono e/o trasformano latte per ottenere informazioni sulla produzione mensile nazionale per l'anno in corso. Posso parlare con lei/referente (per il programmatore far apparire sulla schermata il nominativo del referente)?

- 1 Si \Rightarrow a dom. 3
- 2 No, le passo l'interessato (**Per l'intervistatore:** una volta in contatto con l'interessato ripetere l'introduzione)
- 3 No, l'interessato è assente (istruire l'intervistatore a prendere un appuntamento) \Rightarrow passa a interr.
- 4 No, si rifiuta
- 5 No, interessato irreperibile per tutto il periodo di rilevazione
- 6 Telefono errato (non è un'impresa, telefono inesistente)
- 7 No, l'impresa non raccoglie e/o non riceve e/o non trasforma latte \Rightarrow passa a domanda 7
- 8 No, l'impresa è cessata/assorbita/venduta/fusa/smembrata \Rightarrow passa a domanda 8
- 9 L'impresa è già stata intervistata (anagrafica duplicata) \Rightarrow passare a specifica ragione sociale e chiudere con esito "anagrafica duplicata"

Solo se Dom.1 = 4

Fare il seguente display

Le ricordo che la rilevazione telefonica che stiamo effettuando è compresa nel Programma Statistico Nazionale, che raccoglie l'insieme delle ricerche che l'ISTAT è tenuto a svolgere per legge in quanto ritenute necessarie per il Nostro Paese. La sua impresa fa parte del campione di riferimento e quindi vorremmo continuare ad avere la sua preziosa collaborazione. Se mi lascia proseguire si renderà conto che l'intervista sarà breve e riguarderà la raccolta e/o trasformazione del latte e dei suoi derivati effettuate nel mese di [testo mobile DATA DI RIFERIMENTO] (**Per il programmatore:** aggiornare il testo con il mese di riferimento per la rilevazione, solitamente è il mese precedente alla rilevazione stessa). Se preferisce (per ulteriori rassicurazioni) posso lasciarle il numero telefonico dell'ISTAT e la farò richiamare successivamente (...recapiti Istat...). Posso procedere con l'intervista?

- 1 Si \Rightarrow passare a Dom. 3
- 2 No, persiste con il rifiuto \Rightarrow passare a SCHEDA RIFIUTO

Se Dom.1 = 1 o Display_rif = 1

Dom.3 Ha avuto modo di reperire le informazioni necessarie per rispondere a questa intervista?

1. Si \Rightarrow Dom.6
2. No

Solo se Dom.3 = 2

Da gestire con messaggio

Possiamo ugualmente procedere con l'intervista o vuole che la richiami tra qualche giorno?

Possiamo ugualmente procedere con l'intervista (prosegue con Dom.6)

Vuole il materiale per fax/email \Rightarrow a Dom. 4

Chiamare tra qualche giorno \Rightarrow prendere appuntamento

Per l'intervistatore: se l'intervistato vuole collaborare, proseguire con l'intervista, altrimenti prendere appuntamento .

Se Dom.3bis = 2

Dom.4 Se vuole può darmi un numero di fax o un indirizzo di posta elettronica a cui inviare la lettera ed il questionario e sarà nostra premura ricontattarla, oppure può collaborare subito.

- 1 Si, invio fax
- 2 Sì, invio e-mail
- 3 No collabora subito (prosegue con Dom.6)

Se Dom.4 = 1,2

Dom.5 Recapiti

Dom.5a Numero fax (13 byte)

Dom.5b Indirizzo e-mail @

Dom.5c Indirizzo di posta Prov. Comune

Dom.5d Nominativo referente

Per l'intervistatore: prendere appuntamento dopo 2/3 giorni

Per il programmatore: forzare la chiamata all'appuntamento

Dom.6 La sua azienda:

- 1 → Raccoglie e/o trasforma latte e suoi derivati ⇒ Dom.11
- 2 → Non raccoglie e/o non trasforma latte e suoi derivati ⇒ Dom.7
- 3 → E' cessata/assorbita/venduta/fusa/smembrata ⇒ Dom.8

Solo se Dom.6 = 2

Dom.7 Perché non raccoglie e/o trasforma latte e suoi derivati?

- 1 → Non è un'impresa lattiero-casearia (Indicatore eleggibilità 16) ⇒ passare a CHIUSURA
- 2 → Era un'impresa lattiero-casearia che non effettua più la raccolta e/o trasformazione di latte (Indicatore eleggibilità 16) ⇒ passare a domanda 16
- 3 → L'impresa è stata temporaneamente inattiva, cioè non ha effettuato la raccolta e/o trasformazione del latte nel mese di [testo mobile DATA DI RIFERIMENTO] (Per il programmatore: aggiornare il testo con il mese di riferimento per la rilevazione, solitamente è il mese precedente alla rilevazione stessa). (Indicatore eleggibilità 7) ⇒ passare a domanda 11

Solo se Dom.6 = 3

Dom.8 In particolare, l'impresa:

- 1 → E' cessata per dismissione attività (Indicatore eleggibilità 6) ⇒ passare a domanda 16
- 2 → E' stata assorbita/fusa con altra impresa ⇒ Dom.9 (Indicatore eleggibilità 8)
- 3 → E' stata smembrata/scissa in 2 o più imprese ⇒ Dom.9 (Indicatore eleggibilità 9)

Solo se Dom.8 = 2 o 3

Dom.9 Il testo deve essere parametrizzato in funzione della risposta fornita a DOM.8:

se Dom.8 = 2 allora **Dom.9** L'impresa che ha assorbito o che si è fusa con la Sua è tuttora attiva?

se Dom.8 = 3 allora **Dom.9** Almeno una delle imprese in cui è stata smembrata la Sua è tuttora attiva?

- 1 → SI Dom.10
- 2 → NO/NON SA ⇒ passare a domanda 16

Solo se Dom.9 = 1

Dom.10 Il wording cambia a seconda che il percorso provenga da Dom.8 = 2 oppure da Dom. 8=3. In quest'ultimo caso il quesito dovrà essere ripetuto più di una volta per un massimo di tre volte.

Se proviene da Dom.8 = 2

Dom.10 Può dirmi i dati anagrafici dell'impresa che ha assorbito la Sua impresa o con cui si è fusa?

- 1 → SI (Indicatore eleggibilità 8)
 - Dom.10a Ragione sociale
 - Dom.10a1 Codice fiscale
 - Dom.10a2 Partita IVA
 - Dom.10b Indirizzo
 - Dom.10b1 Com.
 - Dom.10b2 Prov.
 - Dom.10c Telefono

- 2 → NO/NON SA (Indicatore eleggibilità 8) ⇒ passare a domanda 16

Se proviene da Dom.8 = 3

Dom.10 Può dirmi i dati anagrafici di ciascuna delle imprese in cui si è smembrata?

- 1 → SI (Indicatore eleggibilità 9)

Dom.10a	Ragione sociale _____
Dom.10a1	Codice fiscale _____
Dom.10a2	Partita IVA _____
Dom.10b	Indirizzo _____
Dom.10b1	Com. _____
Dom.10b2	Prov. _____
Dom.10c	Telefono _____

2→ NO/NON SA (Indicatore eleggibilità 9) ⇒ passare a domanda 16

Note:

- Se per tutte le coppie di campi 10a_1, 10c_1; 10a_2, 10c_2; 10a_3, 10c_3 vale la condizione “Ragione sociale”=blank and Telefono=blank ⇒ passare a domanda 16 (valorizzare flag “attiva_record_1”, “attiva_record_2”, “attiva_record_3” = blank)
- se dom.8=3 e per almeno una coppia di campi 10a_1, 10c_1; 10a_2, 10c_2; 10a_3, 10c_3 vale la condizione “Ragione sociale” diverso da blank or Telefono diverso da blank, passare a CHIUSURA_SMEM. (valorizzare flag “attiva_record_1”, “attiva_record_2”, “attiva_record_3” = “1”, in corrispondenza delle coppie che soddisfano la condizione)
- altrimenti
- se dom.8=2 e per la coppia di campi 10a_1, 10c_1 vale la condizione “Ragione sociale” diverso da blank or Telefono diverso da blank, passare a CHIUSURA_ALTRO. (valorizzare flag “attiva_record_1” = “1”)

CHIUSURA_SMEM

La ringrazio per queste informazioni. Nel caso sia necessario, La ricontatteremo successivamente per le informazioni relative all'impresa di cui Lei è ancora il referente. Buona giornata.

⇒ passare a NOTE FINALI

CHIUSURA_ALTRO

La ringrazio per queste informazioni. Provvederemo a contattare, nel caso sia necessario, la nuova impresa di cui ci ha fornito cortesemente i dati. Buona giornata.

⇒ passare a NOTE FINALI

A file rilevazione, per ogni gruppo di variabili 10a_1, 10b_1, 10b1_1, 10b2_1, 10c_1; 10a_2, 10b_2, 10b1_2, 10b2_2, 10c_2, 10c_2; 10a_3, 10b_3, 10b1_3, 10b2_3, 10c_3 per le quali il flag attiva_record sia = 1, occorre generare un nuovo record da aggiungere alla lista in esercizio con le seguenti caratteristiche:

codaz = max (codaz) +1
 nome_cati = 10a_1/10a_2/10a_3
 indir_cati = 10b_1/10b_2/10b_3
 comune_cati = 10b1_1, 10b1_2, 10b1_3
 provincia_cati = 10b2_1, 10b2_2, 10b2_3
 tel_cati1 = 10c_1/10c_2/10c_3

Domanda 11 *Il wording cambia a seconda che il percorso provenga da Dom.6 = 1 oppure da Dom. 7=3*

Solo se Dom.6=1

Dom.11 Privacy/Anagrafici

La ringrazio della collaborazione che ci concede partecipando all'indagine. Prima di procedere desidero rassicurarla nuovamente che, in base alla Legge sulla privacy, tutte le informazioni che ci fornirà saranno utilizzate esclusivamente a scopo statistico garantendo il più completo anonimato. (L'ISTAT con sede in Roma è il titolare della ricerca e la Società, con sede in Via è responsabile della raccolta delle informazioni).

Prima di procedere all'intervista Le chiedo di confermarci i dati anagrafici della sua impresa in nostro possesso.

Solo se Dom.7 = 3

Dom.11 Privacy/Anagrafici

La ringrazio della collaborazione che ci ha concesso al momento. Desidero comunque rassicurarla che, in base alla Legge sulla privacy, tutte le informazioni che ci fornirà in futuro saranno utilizzate esclusivamente a scopo statistico e saranno garantite nel più completo anonimato. (L'ISTAT con sede in Roma è il titolare della ricerca e la Società, con sede in Via è responsabile della raccolta delle informazioni).

Per il momento Le chiedo solo di confermarci i dati anagrafici della sua impresa in nostro possesso.

(Si riportano di seguito i dati anagrafici che vengono letti all'intervistato, in caso di differenze va riempito il campo che sarà riportato nel file di output apposito – creare 8 colonne nuove per la parte anagrafica che saranno riempite SOLO laddove risultino cambiamenti)

Dom.11a Ragione sociale _____
 Dom.11a1 Codice fiscale _____
 Dom.11a2 Partita IVA _____
 Dom.11b Indirizzo _____
 Dom.11c Comune | _____ |
 Dom.11d Provincia | _____ |
 Dom.11e Telefono _____
 Dom.11f Telefono 2 _____
 Dom.11g Fax _____
 Dom.11h PEC _____ (200 BYTE)

(EDP: campo “telefono 2” e “fax” non obbligatorio, numerico, 15 byte)

⇒ **passare a dom.12**

Dom. 12 Mi può indicare il nominativo del referente dell'impresa?

Nominativo Referente _____

⇒ Se D7=3, passare a CHIUSURA; altrimenti passare a Dom.13

Dom. 13 - Per il programmatore: Inserire la prima parte della sezione 1 del questionario cartaceo (Materie prime entrate nello stabilimento). Prevedere la conversione delle unità di misura delle quantità in QUINTALI (secondo la tabella di conversione fornita).

Per il rilevatore: chiedere le quantità (farsi specificare in quale unità di misura), il tenore medio di grasso e di proteine (in percentuale con 2 decimali) relativi alle singole variabili con la seguente domanda:

Ora le leggerò un elenco di materie prime entrate nello stabilimento nel mese di [testo mobile DATA DI RIFERIMENTO] (Per il programmatore: aggiornare il testo con il mese di riferimento per la rilevazione, solitamente è il mese precedente alla rilevazione stessa), mi può indicare per ciascuna di esse la quantità, espressa in quintali o in altra unità di misura e solo per il latte di vacca raccolto, ricevuto, importato, il latte di pecora, di capra e di bufala anche il tenore medio di grasso e di proteine in percentuale con due decimali ?

Sez. 1 - MATERIE PRIME		CODICI	QUANTITA' (in quintali)	TENORE MEDIO DI	
MATERIE PRIME ENTRATE NELLO STABILIMENTO				MATERIA GRASSA (in % con 2 decimali)	PROTEINE
LATTE DI VACCA		01			
- Raccolto come primi acquirenti presso allevatori-produttori di latte		02			
- Ricevuto o acquistato da : altri stabilimenti o centri di raccolta		03			
- Importato		04			
LATTE DI PECORA		05			
LATTE DI CAPRA		06			
LATTE DI BUFALA		07			
CREMA O PANNA RACCOLTA PRESSO AZIENDE AGRICOLE		08			
CREMA O PANNA RICEVUTA DA ALTRI STABILIMENTI O DA CENTRI DI RACCOLTA/IMPORTATA		09			
ALTRE MATERIE PRIME (es: cagliata, siero, ecc.) da specificare					

Dom. 14 - Per il programmatore: Inserire la seconda parte della sezione 1 del questionario cartaceo (Materie prime uscite dallo stabilimento). Prevedere la conversione delle unità di misura delle quantità in QUINTALI (secondo la tabella di conversione fornita).

Per il rilevatore: chiedere le quantità (farsi specificare in quale unità di misura) relative alle singole variabili con la seguente domanda:

Ora le leggerò un elenco di materie prime uscite dallo stabilimento nel mese di [testo mobile DATA DI RIFERIMENTO] (Per il programmatore: aggiornare il testo con il mese di riferimento per la rilevazione, solitamente è il mese precedente alla rilevazione stessa), mi può indicare per ciascuna di esse la quantità, espressa in quintali o in altra unità di misura?

MATERIE PRIME USCITE DALLO STABILIMENTO			
(cedute ad altri stabilimenti o esportate)		CODICI	QUANTITA' (in quintali)
LATTE (di tutti i tipi)		10	
CREMA O PANNA		11	
ALTRE MATERIE PRIME (es: cagliata, siero, ecc.) da specificare		12	

NOTA: prevedere i seguenti controlli in modalità SOFT:

Per il programmatore: controllo sulla tabella (fare apparire la somma):

- la quantità indicata al codice 10 deve essere \leq della somma delle quantità indicate nei precedenti codici da 01 a 06.

Per il rilevatore: *Il latte uscito è superiore a quello entrato. Mi potrebbe per favore confermare i dati forniti?*

Dom. 15 - Per il programmatore: Inserire la sezione 2 del questionario cartaceo (Prodotti ottenuti). Prevedere la conversione delle unità di misura delle quantità in QUINTALI (secondo la tabella di conversione fornita).

Per il rilevatore: chiedere le quantità (farsi specificare in quale unità di misura) relative alle singole variabili con la seguente domanda:

Ora le leggerò alcuni prodotti ottenuti nello stabilimento nel mese di [testo mobile DATA DI RIFERIMENTO] (Per il programmatore: aggiornare il testo con il mese di riferimento per la rilevazione, solitamente è il mese precedente alla rilevazione stessa), mi può indicare per ciascuno di essi la quantità, espressa in quintali o in altra unità di misura?

Sez. 2 - PRODOTTI OTTENUTI			
LATTE ALIMENTARE		CODICI	QUANTITA' (in quintali)
CREMA O PANNA DA CONSUMO		13	
LATTE FERMENTATO (yogurt di vacca e di capra)		14	
LATTE CONCENTRATO		15	
LATTE INTERO, PARZIALMENTE SCREMATO E CREMA, IN POLVERE		16	
LATTE SCREMATO IN POLVERE		17	
BURRO (compreso quello da siero)		18	
		19	

NOTA: prevedere i seguenti controlli in modalità SOFT:

Per il programmatore: controllo sulla tabella (fare apparire le somme):

- la quantità indicata al codice 13 deve essere \leq della somma delle quantità indicate dal codice 01 – 03 e al codice 05 meno la quantità indicata al codice 10;

Per il rilevatore: *Il totale del latte alimentare prodotto è superiore alla somma del latte entrato al netto di quello uscito come materia prima. Mi potrebbe per favore confermare i dati forniti?*

Dom. 15BIS - Per il rilevatore: chiedere le quantità (farsi specificare in quale unità di misura) relative alle singole variabili con la seguente domanda:

Parliamo ora dei Formaggi prodotti. Mi può indicare la quantità, espressa in quintali o in altra unità di misura dei formaggi prodotti e la quantità di quelli prodotti con latte di vacca o misti?

Sez. 2 - PRODOTTI OTTENUTI

FORMAGGI TOTALI

- di cui DI VACCA E/O MISTI

Non sa indicare i totali/fornisce le quantità parziali

CODICI	QUANTITA' (in quintali)
20	
21	
-	

Controllo HARD: il valore del codice 21 deve essere minore o uguale al valore del codice 20

Dom. 15TER- Per il rilevatore: chiedere le quantità di ciascun formaggio (farsi specificare in quale unità di misura: consentire unicamente le unità di misura di peso) con la seguente domanda:

Mi può indicare la quantità, espressa in quintali o in altra unità di misura di ciascun tipo di formaggio prodotto?

Sez. 2 - PRODOTTI OTTENUTI

.....(lista formaggi – MAX 14 righe in totale).....

CODICI	QUANTITA' (in quintali)
-	
-	
-	

Per il programmatore: effettuare la somma di tutte le quantità inserite trasformate in quintali e attribuire questo valore al codice 20 della Dom.15BIS; effettuare la somma delle quantità inserite in corrispondenza dei codici dei formaggi di vacca e/o misti e inserire questo totale nella riga 21 della Dom. 15BIS.

- se risulta un valore > 0 nella casella 21 (scaricato o imputato direttamente), deve essere >0 almeno una delle quantità indicate nei codici da 01 a 03.

Per il rilevatore: Il tipo di formaggio che mi ha indicato prevede l'utilizzo di latte di vacca, ma prima mi ha detto di non averlo tra le materie prime. Mi potrebbe per favore confermare i dati forniti?

Se conferma il tipo di formaggio prodotto chiedere precisazioni sul tipo di latte utilizzato. Se non sa indicare procedere oltre.

Se non conferma il tipo di formaggio farsi precisare la denominazione o il codice ed effettuare di nuovo il controllo sul tipo di latte utilizzato.

Dom. 15QUATER- Per il rilevatore: chiedere le quantità di formaggi fusi e ricotta con la seguente domanda:

Mi può indicare la quantità, espressa in quintali o in altra unità di misura di formaggi fusi e ricotta prodotta?

Sez. 2 - PRODOTTI OTTENUTI

FORMAGGI FUSI

RICOTTA (compresa quella da siero)

CODICI	QUANTITA' (in quintali)
22	
23	

(controllo spostato in coda a tabella 15quater)

- Effettuare controllo SOFT su prodotti usciti se = 0, se la somma dei codici da 01 a 09 (quantità) è >0 allora la somma dei codici da 10 a 23 deve essere >0

A tutti tranne il caso in cui Dom.7=1

Dom. 16: L'ultima domanda prima di chiudere l'intervista. Lei è:

- Il conduttore
- Il titolare
- Un familiare
- Un dipendente
- Altro (specificare)_____
- Rifiuta
- Non indica

Dom.16bis. Posso sapere cortesemente con chi ho parlato?

Nome e cognome: _____ (100 byte)

CHIUSURA

L'intervista è terminata. La ringrazio della cortese collaborazione e Le auguro una buona giornata/serata

NOTE FINALI _____ (200 byte)

SCHEDA RIFIUTO/INTERRUZIONE DEFINITIVA

Dom. 16 L'ultima domanda prima di chiudere. Lei è:

1. Il conduttore
2. Il titolare
3. Un Familiare
4. Un dipendente
5. Altro spec. _____
6. Rifiuta
7. Non indica

Dom. 17 Qual' è il motivo per cui si rifiuta di rispondere?

- 1 Non ho fiducia nelle istituzioni
- 2 Non ho interesse nell'argomento
- 3 Ho risposto già ad altre interviste
- 4 Altro (specificare)

CHIUSURA

La ringrazio e Le auguro una buona giornata/serata.

NOTE FINALI: _____

(è lo stesso campo delle note finali della chiusura intervista)

In generale per il programmatore:

Per ogni sezione del questionario

- non è mai ammesso il blank,
- è ammesso non so/non ricordo solo dove specificato
- in qualsiasi caso di rifiuto a concedere o proseguire l'intervista passare a scheda rifiuto

TABELLA DEGLI INDICATORI DI ELEGGIBILITA'

Per ciascuna delle imprese contattate telefonicamente occorrerà specificare, nel file di output, l'esito dell'intervista, utilizzando i codici di seguito riportati:

CODICE	RISULTATI INTERVISTA
1	Intervista completata
7	Impresa lattiero-casearia temporaneamente inattiva (non ha raccolto e/o non ha trasformato latte dal 1° [testo mobile DATA DI RIFERIMENTO] (Per il programmatore: aggiornare il testo con il mese di riferimento per la rilevazione, solitamente è il mese precedente alla rilevazione stessa) al 31 dicembre .aaaa.)
8	Impresa lattiero-casearia cessata per fusione/incorporazione
9	Impresa lattiero-casearia cessata per scissione o smembramento
10	Impresa lattiero-casearia cessata per dismissione attività

11	Rifiuto intervista o interruzione intervista
12	Telefono errato
13	Referente irreperibile
15	Duplicato altra impresa
16	Fuori target

NOTA IMPORTANTE: le aziende in elenco (da intervistare) possono essere cessate per i seguenti motivi:

- ✓ **Per fusione:** una o più aziende si uniscono dando origine ad una nuova azienda dotata di una nuova ragione sociale (diversa da quella delle aziende). **In questo caso l'intervista telefonica va fatta all'azienda che si è costituita con la nuova ragione sociale.**
- ✓ **Per incorporazione:** un'azienda è incorporata da altre aziende preesistenti, l'azienda incorporante continua ad esistere con la sua ragione sociale ed **è oggetto di indagine.**
- ✓ **Per scissione o smembramento:** un'azienda si divide in due o più aziende; l'azienda iniziale non esiste più e **si rilevano le nuove costitutesi.**
- ✓ **Per dismissione attività:** un'azienda cessa definitivamente l'attività di allevamento. In questo caso **l'intervista telefonica non va fatta.**

Casi particolari:

- **Cambio dell'anagrafico:** l'azienda cambia soltanto la ragione sociale o l'indirizzo od il telefono. In questo caso **l'intervista telefonica va fatta comunque.**